

Мир литературы часто потрясают различные мистификации, и однажды, на очередном съезде писателей произошел чрезвычайный случай. Взбунтовались женщины. Потребовали раскола Союза писателей на два лагеря: мужской и женский. Раньше в Союзе писателей женщин было мало, теперь же их ряды расширились, и им надоело сидеть в тени гениальных мужчин. Посовещавшись, женщины пришли к выводу: «Нужен свой независимый Союз». По этому случаю на сцену поднялась представительница прекрасной половины, возглавляющая отдел переводчиков.

— Дорогие мужчины, мы не можем более сидеть сложа руки и смотреть, как вы рассматриваете нас и наше творчество под лупой. Многие достойные произведения, написанные женской рукой, безжалостно выбрасываются в корзину, потому что их написал не мужчина. Обратите внимание! Главными редакторами почти любого приличного издания сидят седовласые судари. Почему-то они считают, что женщины должны писать только детские книжки или любовные романы. Мы способны на большее и хотим создать свой независимый союз писателей «Незабудки России».

Председатель собрания чуть стакан с водой не выронил.

— Боже мой! — взвился со стула. — О каких незабудках вы говорите? Это несерьезно. Никто не умаляет ваших заслуг. Среди женщин прекрасные поэтессы и прозаики с мировым именем. Вспомните: Анну Ахматову, Марину Цветаеву, Беллу Ахмадулину, Людмилу Улицкую, Агнию Барто. Многие из вас: красивы, умны, талантливы. Во все времена в Союзе писателей были женщины. Я бы сказал лозунгом: «Семьдесят во семь лет в струю».

Но переводчица не унималась. Ее подбадривали соратницы, подмигивая глазами, размахивая руками и надушенными платочками.

— Какие струи? Вы все об одном. У каждого — свой Пегас, и гарцует у каждого он по-своему. И не надо ерничать на тему красивых женщин, которые всегда вызывают у мужчин мысль, что у нее кто-то есть, и в итоге она либо не достается никому, либо тому, кто ни на какую мысль не способен. Не надо нас сравнивать с домохозяйкой, которая просит в магазине изопродукции: «Мне, пожалуйста, вон ту фаянсовую кису!» А это не киса, а Семен Михайлович Буденный! Мы достойны быть услышанными, хватит нам быть бабой на сеновале под грузом именитого писателя, который подкладывает под нас стопку своих книжек, чтобы не проваливался зад. Противопоставим женскую литературу мужской, уж, если, на то пошло, мы давно заняли самые видные места на книжных полках. Кто не знает: Дарью Донцову, Татьяну Устинову, Александру Маринину. Женский взгляд на мир гораздо богаче. Мы не мужчины, которые встречают человека по одежде, а провожают по морде.

Председатель:

— Кстати о мордах, как это слово будет звучать по-английски?

Переводчица:

— Mug.

Председатель:

— Bravo! Раз уж морда проявилась, давайте сделаем кулак. А по-испански?

Переводчица:

— Torcer el hocico!

Председатель:

— Вот и занимайтесь переводами. Зачем вам свой Союз? Его же не признают ни у нас в стране, ни за рубежом. В литературе нет различия между мужчинами и женщинами. Все дело в таланте, все писатели делятся: на известных, безвестных и пропавших без вести. Читатель часто не знает, кто кроется под псевдонимом. Я знаю гениальные романы, написанные мужчинами от женского лица. Вы мне напоминаете историю про два портрета: академика Иванова, который изобрел паровоз, пароход и самолет; и академика Петрова, который изобрел академика Иванова. Предлагаю создать рубрику «Незабудки» в журнале «Работница» и на этом закончить дискуссию.

Переводчица с вызовом:

— Незабудкой по лицу.

Председатель:

— Договорились. Мне только что передали, вам звонил муж, говорит, вашу шубу украли.

Переводчица убегает.

Председатель, потирая руки:

— Ну что же... Для многих женщин красивая шуба является не столь материальной, сколько психологической ценностью.

Так и распался «незабудковый союз» не начавшись.